



ПРИМЕЧАНИЕ. К этому документу может быть приложена дополнительная информация о поездке. Все изменения в форме должны быть утверждены Юридическим отделом. Данная форма не применима к программам школьного обмена и поездкам с проживанием в семьях.

РАЗРЕШЕНИЕ/СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЯ

Международная поездка, финансируемая Департаментом образования г. Нью-Йорка (DOE)

Имя и фамилия: _____ Класс: _____

Если у ребенка нет американского паспорта, обратитесь к координатору поездки. В отношении лиц без американского паспорта действует отдельный порядок выдачи виз и разрешений.

Школа (другие организаторы, если имеются): _____ Дата(ы) поездки: ____/____/____ до ____/____/____

Координатор поездки: _____

Место назначения: _____

Пункт отправления: _____ Время отправления: _____

Пункт возвращения: _____ Время возвращения: _____

Транспорт: _____ Компания-перевозчик: _____

Название гостиницы и телефон (в графике и маршруте поездки указать контактную информацию всех гостиниц):

Цель поездки: _____

Необходимая одежда и снаряжение: _____

Планируемые мероприятия (например, плавание, верховая езда, катание на коньках, катание на лыжах, катание на лодках): _____

a) Сознвая риск, сопряженный с участием в перечисленных выше спортивных мероприятиях и физических занятиях, я даю согласие на участие ребенка во всех мероприятиях за исключением следующих:

b) Укажите временные и постоянные медицинские и прочие особые потребности (диета, прием лекарств, потребность в средствах коррекции слуха и зрения):

-
- c) Я разрешаю ответственному за поездку сотруднику школы в случае травмы или болезни ребенка действовать от моего имени и за мой счет для обеспечения ему медицинской помощи.
- d) Я несу ответственность за доставку ребенка к пункту отправления и встречу его в пункте возвращения, как указано выше. Мне известно, что во время экскурсии ребенок будет находиться в сопровождении сотрудника школы, в том числе по пути от пункта отправления до пункта назначения и от пункта назначения до пункта возвращения.
- e) Мне известно, что по усмотрению школы детали поездки (транспорт, проживание и пр.) могут быть изменены. Эта информация будет доведена до моего сведения по возможности в кратчайшие сроки.
- f) Мне известно, что школа не имеет возможности контролировать качество услуг, предоставляемых выбранными для поездки коммерческими авиакомпаниями, поездами, ресторанами, гостиницами и другими компаниями. Как следствие, школа не несет ответственности за действия этих коммерческих предприятий, в т. ч. потерю багажа, неудовлетворительные жилые помещения и возмещение убытков.
- g) Мне известно, что ребенок должен вести себя ответственно и выполнять школьные дисциплинарные требования.
- h) Мне известно, что я несу ответственность за действия ребенка. Я освобождаю школу от всех связанных с поездкой исковых требований и обязательств за исключением явившихся следствием халатности со стороны сотрудников школы.
- i) Мне известно, что нарушители дисциплины могут быть отстранены от участия в будущих школьных поездках. Мне также известно, что в случае серьезного проступка или нарушения, допущенного ребенком во время поездки, школа имеет право отстранить его от программы и отправить домой, о чем я буду своевременно извещен(а). Я обязуюсь оплатить все расходы, связанные с преждевременным отправлением ребенка домой, и отказываюсь от претензий на возмещение затрат, не возвращаемых школе.
- j) Телефоны для экстренной связи. Днем: (____) _____ Вечером: (____) _____
Дополнительное контактное лицо. Имя и фамилия: _____
Днем: (____) _____ Вечером: (____) _____
- k) Я даю ребенку разрешение на участие в поездке.

(Подпись родителя/опекуна)

(Дата)

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАЩЕГОСЯ

(подписывается учащимися промежуточной и средней школы)

Я прочитал(а) эту форму и понимаю, что к моему поведению в поездке предъявляются те же требования, что и к поведению в школе. Я обязуюсь выполнять правила, установленные школой и Департаментом образования г. Нью-Йорка в отношении международных поездок. Я обязуюсь соблюдать правила законы иностранного государства. Я принимаю все условия поездки, организованной школой. Я приму участие в ориентационных программах, организуемых школой и Департаментом образования до и после поездки. Мне известно, что владение любыми нелегальными наркотическими средствами и алкогольными напитками строго запрещено, равно как и их употребление. В случае нарушения этого запрета я буду подвергнут(а) школьным мерам дисциплинарного взыскания и возможному уголовному преследованию.

(Подпись учащегося)

(Дата)

**Официальные предостережения Государственного департамента США в отношении посещения иностранных государств
находятся на сайтах**

www.cdc.gov и www.travel.state.gov.